

FORMER DIRECTOR PRAYS FOR A BETTER YEAR

This is a short word of New Year's greeting to all of you.

While I leave Tule Lake Project with many regrets, I leave it also with many warm memories of your personal kindness to me and to Mrs. Shirrell.

We would, indeed, be very ungrateful if we did not feel the fine spirit of loyalty that you have always manifested towards us. While we have succeeded in solving many problems, there are others which will require your continued cooperation and loyalty to my successor.

Please be assured that Mrs. Shirrell

and I will always want to know all about you individually, and please feel free at any time to write to us. Our permanent local address is: 519 West Valerio Street, Santa Barbara, California. Mail will reach us at this address no matter where we are.

Let us all look forward to 1943 and pray that victory will be ours this year, and that we may return to a better world for every man, woman and child not only in America, but in all the places of the world. ELMER L. SHIRRELL
Former Project Director

GALEN FISHER TO ADDRESS LOCAL COLONISTS TODAY

Galen Fisher, humanitarian and one of the principal speakers at the recent Salt Lake City JACL convention, will address local colonists on Jan. 1 and 2.

Fisher, president of the Pacific School of Religion in Berkeley, will speak on New Year's day from 10 a.m. at #720. In the evening from 8:30 o'clock the visitor will speak on "Resettlement" at #720.

On Jan. 2, Fisher, who is vice-president of the Protestant Wartime Commission, will address the local pastors at a ministers' conference from 9:30 a.m. at #3001-D. In the afternoon he will be available for private conferences. Interested persons may make appointments with Kiyo Ogawa at #3001-D.

The speaker, in addition to being a writer of note, is executive secretary of the Northern California Committee for Fair Play and holds a similar position for the Institute of Pacific Relations.

NO HOLIDAY FOR PERSONNEL STAFF

Although colonists will suspend work on New Year's day, the Caucasian personnel will not have a holiday on Friday, according to orders received from Washington D.C.

War Relocation Authority employees, it was stated, will be expected to work regular hours on New Year's day Jan. 1, 1943.

Although different blocks in the Project will have different ingenious ways of celebrating New Year, the official WRA menu for the day is as follows:

Breakfast
Grapefruit
Rice Krispie-Milk
Toast-Butter
Cocoa - Coffee - Milk
Ohzeni (Rice Cake)
New Year Dinner
Osakana - Pompana Fish
Onishime -Pork-Vegetables
Namasu - Daikon-Carrots
Kinton - Sweet Lima Beans
Kanten-Strawberry Gelatin
Mikan - Orange
Gohan - Blue Rose Rice
Supper
Lunch to Take Home
2 Sandwiches
2 Rice Balls
1 Orange

CATHOLIC MASS FOR NEW YEARS

Father Whitlow, who has been conducting Catholic services in the Project, has been replaced by Father Swift due to his illness.

Father Swift will hold New Year's day mass at #3608 from 7 o'clock in the morning, Jan. 1.

ELECTRIC SERVICE TO BE CUT OFF SUNDAY MORNING

Electric service will be completely shut off and water supply will be partially turned off to the Colony proper this Sunday morning, Jan. 3, from 4 to 10 a.m. to facilitate necessary electricity line repairs at the sub-station, Electrical Maintenance department announced. Colonists are asked to

conserve water as much as possible from Saturday night to 10 a.m. Sunday morning.

Under the circumstances shower rooms will have to be closed on this Saturday night.

Buddhist followers will observe New Year with regular services on Jan. 3.

JAN. 1

1943

POINT WITH PRIDE

By HARRY MAYEDA

Chairman, Community Council

As the holiday season marks the turn of the year, we look back over this eventful period with great pride. Pride because we were able to withstand with magnificent courage the trials and tribulations wrought about by evacuation. Pride because an exemplary spirit of cooperation and a developing sense of community consciousness have come into their own here at Tule Lake.

What the future holds for us no one can predict. However, its brightness depends on the wholehearted desire of each colonist to do his part unselfishly for a common purpose.

I take this opportunity on behalf of the Tule Lake council to express our gratitude to you for your splendid cooperation.

May I also extend the Season's Greetings to you and to your family.

THE
TULEAN
DISPATCH
WISHES
YOU
A
HAPPY
NEW
YEAR!

THANKS FOR HELP

By KENNETH M. HARKNESS

Superintendent of Schools

As we face the New Year 1943 with all of its uncertainties for the school life of the community, we can measure our aspiration in the light of the accomplishments in the past six months. To establish schools for 4,000 pupils has been a formidable task. Starting with absolutely nothing, and faced with the necessity of securing an adequate teaching staff, housing, furniture, and equipment, I think that we can feel justly proud of the achievement which our project has been able to make during the past few months since our city came into being.

This has only been possible because of the very earnest cooperation on the part of you parents, the students, the teaching staff, and the administrative personnel of the Project. Special credit should be given to the colonists, who without special training in education, have pitched in to help us handle the perplexities of our school program in such a splendid spirit.

On behalf of the Administration and the teaching staff of your schools, I cannot promise you what the accomplishment will be during the school year 1943, but I can assure you that the schools will be just as good as we can possibly make them under the circumstances. We ask your continued patience and cooperation with us in bringing this about.

Stardusting

JOBO NAKAMURA

DEBAJO DE LAS ESTRELLAS...

It's fascination walking home at night. The night is so quiet I can even hear the stars twinkling in the darkness of the upper sky.

The ghostly outline of the hills on the horizon looks so much like the jagged form of Golden Gate Bay, I think I hear the restless sound of fog horns faintly far far away.

...the sounding surge on the rock shore; the crazy clang and rumble of trolley cars hurtling down Geary; the soft notes of Campanile chimes echoing and re-echoing across the bay...across the green hills of Moraga...

A chill wind fights its way through my coat and gently stirs me back to intimate reality. I was home. I stumble into my bunk, groping in the darkness. "Where in the heck is the light?"

Peeling off my musty socks, I remind myself to change them in the morning. "Burr, it's cold! Isn't the stove on? I guess I'll take a warm bath and hit the hay. Where is my towel?"

If I were back in Sacramento, I'd be gulping down hot noodle at a chop suey joint on L street. I remember the table crowded with plates and plates of thin-sliced juicy chashu, sweet and savory pak-kai, crispy chow mein, tender young duck broiled.

...the old Mexican delirict sitting on the gutter pouring down his throat a pint of Claret wine...

...the group of negroes in front of a liquor store lustily singing the praises of old South; the zoot suited Filipinos dressed up and no place to go; and the police wagon gliding to a stop to pick up the old Mexican sprawled drunk in the gutter.

...the pool halls glowing in the murkiness of the dark streets; pin balls and juke boxes forced to work overtime and the ruthless laughers from the throats of apathetic youths.

...the Saturday afternoons, basking in the sun at the Memorial stadium waiting for the

(Cont'd on Page 4, Col. 2)



ISSEI SPEAK: WE AIM TO MAKE NEWELL A MODEL W.R.A. PROJECT

By MASAHIRO YAMASHITA

President, Planning Board

The unsettled feeling of pre-evacuation days are gone and we are about to welcome a quiet New Year.

No one knows when this war will be over, but actually one of it has gone by.

The various civic organizations in our wartime home of Tule Lake, such as the Community Council, the Cooperative Enterprises, the Internal Security department and the schools have been well established. The rest is up to us 15,000 colonists to make this Project a better place in which to live. This issei voice in this community, the City Planning Board, is also constantly keeping vigilance to further this aim.

Looking over the present situation,

it makes my blood run cold when I see the many problems of gambling, vice and theft which confront this community now.

Perhaps a portion of the cause of these problems may be attributed to insufficient recreational facilities, inability to secure certain materials because of the war, and a general dissatisfaction towards the center life.

We must not forget this is war and we as Japanese and Japanese Americans must solve these problems ourselves. This center belongs to all of us, and it is up to us to exert our best.

The Planning Board, working together with the Community Council and the Internal Security department, aims to make Tule Lake Project a model one in all respects. We solicit your wholehearted cooperation.

CITY HEADS TAKE STRONG STAND AGAINST CRIMINAL OFFENSES

By HOWARD M. IMAZEKI

Indication that the Tule Lake Colony has come of age in its desire to maintain law and order and to further the people's welfare and happiness was revealed Monday night when ward leaders met to discuss the problems of juvenile delinquency now apparently rampant in this community.

The meeting was called jointly by the City Council and the City Planning Board and was held simultaneously in seven wards.

SERIOUS BUT HUMAN

In all ward meetings, city leaders indicated their appreciation of the seriousness of the situation by recommending many stringent ordinances that may be legislated by the City Council. Warm human quality, nonetheless, was not amiss in recommending these ordinances.

The Wardens' Headquarters were thus given a 100 percent community backing in enforcing law and order within the City.

DISPATCH RESPONSIBILITY

The Tulean Dispatch also take this to mean that the Colony newspaper has been given added responsibility to keep its vigilant eyes on criminal activities of our youths and irresponsible and loose talks by some of our elder residents here.

From now on, The Tulean Dispatch will take no compromising attitude toward these men who know-

ingly or through lack of common sense and good taste disrupt the community well-being. We are happy to say that with the community support we are in a position to call a spade a spade!

RECOMMENDATIONS

Some of the recommendations were:

1. Building of a "detention house".
2. Institution of juvenile courts.
3. Institution of curfew hours.
4. Increase in recreational facilities.
5. "Boys Town" methods of having boys try their own cases under the supervision of elders.
6. Designation of school zones and restrictions and laws and regulations regarding the same.
7. A school committee patterned after the Parents-Teachers Association.
8. Systematic program of community education on

social problems.

"It cannot be over-emphasized that the passing of ordinances and prosecution of infractions of these laws are mechanical and simple," officials declared, "but their effectiveness requires the whole-hearted backing of the community."

THE WEATHER TULEANS HAVE HAD HOT, COLD SPELLS

From chilly May and June through scorching July and August to freezing November and December, with a delightful expanse of Indian Summer sandwiched in between the hot and the cold, our Tule Lake climate has seen the extremities.

Topmost rung attained by the mercury in the thermometer was 105 degrees while December contributed a low of 8½ degrees above zero.

Although blankets of white have covered our City several times already, "White Christmas" missed being a reality by only a few days. With a crust of ice covering the frozen ground, everything points to a cold New Year.

TULE LAKE OF TOMORROW

By REV. DAISUKE KITAGAWA

A year from now will bring a lot of change to this Colony of ours. The change we have seen during the past several months is indeed remarkable. More remarkable things will happen during the year to come.

When we first came here, we did not know what sort of things we were going to come up against, and what sort of people we were going to be with. Now we know it. We can and ought to go forward more constructively to build up this community of ours. First we were Californians, Oregonians, and Washingtonians, but today we see our high-school proudly calling itself THE STATE HI. First we were issei, nisei and kibe, but now we all are Tuleans. This is the ground on which our promising future is establishing itself.

A year from now we shall see many folks from this Project having resettled on the outside. At least we profoundly hope so. As they go out we know for sure, they will go out as Tuleans and what it implies. Let them expand the Tulean Spirit all over the country, which I am sure is well qualified to be one of the foundation stones for the new and higher civilization to come after the present menace.

As many of the present leaders go out, we shall see many new leaders distinguishing themselves from among us. Together with the physical set-up to be improved by W.R.A., the newly developed leadership among the colonists will make an ideal community of this place.

Maybe those who are resettled on the outside would wish to come back here. But wait. Once resettled outside, you must be there;---Not because we don't like to see you back, but because you, as part of Tuleans, have more important mis-



ACTIVITIES GALORE HERE

Early in June, 1942 immediately after the contingent of volunteer workers had arrived, a hastily appointed recreation staff went to work to lay plans for an athletic program for the incoming evacuees.

The then small staff really had a troublesome task on its hands since nothing was prepared and everything had to be started from scratch. There were a few balls and bats, a lot of sandy space, and that was about all.

To fit into the baseball season, the first sport on the menu was softball. Diamonds were laid out on the various firebreaks and, in the history making event as far as sports was concerned for this center, a eight team men's league went into action.

A little while later, with more and more people pouring in, softball and hardball leagues to accommodate all the teams were formed.

Eight-man touch football became the next major sport. A Senior and Junior League season was ended recently with the league champions meeting the all-star teams in "Sand Bowl" classics.

Basketball, the king of sports for people in this city, is now in progress. At present ninety teams are competing in the various leagues.

To offset the bad weather which is threatening to stop all sports during the coming months, a gymnasium is being built and with its completion it will somehow be possible to carry on with indoor activities until summer rolls around again.

List of minor sports include: table tennis, volleyball, track, horseshoe, weight lifting, boxing, tumbling, and fencing.

--Kunio Otani

"STARDUSTER" REMINISCES

PLEASANT DAYS IN CALIFORNIA

(Cont'd from Pg. 2)

Blue and Gold varsity to come out on the field; the endless nights of burning the midnight oil for mid-term exams; the dances at the fabulous International House.

...the luscious golden peaches mother used to bring home from the cannery. She was delighted to watch my sister and me sink our teeth in the ju-

sion to carry out. We will send you the Tulean Spirit as much as you need to be good-will ambassadors among peoples of different racial background.

We hope that Tule Lake Colony may soon dissolve itself, having finished its task to train all of us here to be world-citizens and champions for a higher civilization to be built on the inter-racial foundation.

icy ripeness. I was only twelve but the memory is indelible.

...the blistering heat aloft an orchard ladder; the early spring and rain which left the rolling stretch of coastal valley in a deep refreshing green and the hills look as blue as the ocean in the distance; the California poppies that splashed the green earth in golden clusters and orchard blossoms and wild flowers of every color vying each other in gorgeousness...

As I emerge out of the bath house steaming in the cold air, I notice that the moon is round and frozen white. The pretty white snow of the early morning has been crushed by the thousand eager feet and is now blotched with ugly black dirt.

"Damn it! My geta broke! I'll have to go back and wash my feet."



YOUNG EVACUEES LOOK FORWARD TO RESETTLEMENT

Question: Are you planning to go out of the Project next year? For what type of work? Your reaction to the W.R.A. program of relocation and resettlement? Men's reactions follow:

CALVIN SAKAMOTO: (Age, 28) America needs manpower. We have a great number of capable men and women inactive here. This program of resettlement will be of the greatest good, for the greatest number, for ourselves and the country.

JOHN SHINTAKU: (Age, 34) Inactivity is bad for anyone's ambition and initiatives. If there are possibilities of resettlement and a job outside, I'd grab the first opportunity.

SPEED TORIO: (Age, 22) Opportunities are much greater outside. Even though it will mean a tougher living outside—I would go if I were to be on my own again.

GEORGE MORIKAWA: (Age, 34) During this mess, everyone must sacrifice. I feel that by maintaining our stations here—we can do more good for the government in the long run.

TOM OKUSAKO: (Age, 26) The longer a person stays in here, it will take him that much longer to lay a foundation for the future.

WOMEN'S VIEWS

After a woman to woman survey on the question, "Are you planning on going out of the Project next year?", it became apparent that the vast majority of the young women have a very strong desire to leave, although very few have definite plans on leaving. A few too are very contented with camp life. This is what some of the women have to comment on the question:

MARY HOSOKAWA: "Every little thing makes it impossible for me to live sanely here for the dura-

tion."

MOMOYE KITAHARA: "Naturally, anyone concerned about the future, would like to leave this camp and further his education or to find a job and lead a normal civilian life. But as in anything else, there are advantages as well as disadvantages of staying here."

MARY SAKAI: "My principle objective is to go out somewhere; however, I desire to be transferred, if permissible, from the incorporated women's speciality shop of Ransohoffs in San Francisco, to the main store in New York."

STATISTICAL SURVEY GIVEN

In order to present an over-all picture of the Tule Lake Colony life, The Tulean Dispatch made a survey of the various projects and their accomplishments during the past half year.

This survey, presented in a statistical form, covers the number of evacuees employed in the various divisions on the Project and what they have done since the inception of this Colony.

Of special interest to the colonists may be the figures given out by the hospital and the housing department. All figures are as of Dec. 1, 1942.

HISTORY OF TULE LAKE

—By EVEA ADAM—

(The author of this historical sketch of Tule Lake is a teacher of the Newell school system, and is a descendant of a pioneer family in this area.)

Many years ago this land on which we live at Tule Lake was part of a great inland sea. Traces of the water line may be found on the mountain sides. This great sea would rise and fall as its outlet would become clogged and then free itself of some volcanic or vegetable substance.

On the shores of this sea lived plants and animals that are strange to us. The climate of Tule Lake was tropical then as shown by the fossils. These fossils can be found near here. Some bones of the great animals can be seen at the museum in the Modoc Lava Beds. These animals are called dinosaurs.

On the bottom of the sea were countless tiny shell fish called diatoms. The soft white rock formed by their bones is in some places a mile deep. The oil that was pressed

out of these creatures flowed to some underground pool where it awaits discovery or else it was burned in one of the volcanic periods.

A volcanic explosion opened the way for the Klamath River to carry away the waters of the old sea to the ocean.

No one knows what caused the climate to change as much as it did, nor when it could be said that it was no longer tropical. All we know is that thousands of years have passed. No evidence has been found to indicate that there were any human beings here until probably a thousand years ago.

People came from somewhere to Tule Lake. No one knows how they got here. We call them Indians; but the traces of their culture which we find do not fix them as Modoc or Klamath or any present day tribe. Probably these early people made the petroglyphs.

(Teacher Adam will have more to tell in later editions of The Dispatch)

ADMINISTRATIVE DIVISION

Caucasian personnel.....	21
Evacuee personnel:	
General administration (including office of Project Attorney).....	104
Information.....	31
Property control.....	41
Warehousing.....	167
Coal and lumber crew.....	190
Statistical section.....	40
Total:	573

(Editor's note: On the basis of 6,300 evacuees employed, at the average rate of \$16 a month, the administration must have distributed about \$100,800 as cash advances per month in the past several months. Although the payment for clothing allowances has not been completed, it is expected about \$130,000 will have been distributed before the end of the year to the colonists. These clothing allowances are for the period of July to October, inclusive. The Tulean Dispatch is not able to estimate the amount of money given to needy families as Public Assistance grants.)

HOUSING AND EMPLOYMENT

The total population on Dec. 1, 1942... 14,819

Births:	Male	Female
May.....	0	0
June.....	1	0
July.....	5	9
August.....	14	9
September.....	8	10
October.....	7	11
November.....	11	5
Total:	46	44

Deaths:	Male	Female
May.....	0	0
June.....	1	0
July.....	4	1
August.....	7	1
September.....	4	1
October.....	4	0
November.....	1	2
Total:	21	5

Average age: 45.6 yrs.
Males: 43.7 "
Females: 55.7 "

Transfers from other centers.....403
Transfers from Tule Lake to other centers..... 54
The number resettled on the outside. 9
The number of students relocated.... 49
The number went out for beet work...924

Some of the oldest residents are:

Itaya, Ishi	F	86	5404-E
Fukui, Minekichi	M	83	4302-E
Kubota, Fusakichi	M	81	4212-A
Yamanaka, Kumekichi	M	81	4311-D
Nakata, Suono	M	80	2401-A

MAINTENANCE

The maintenance division employs 850 people. Work consists of repair and maintenance of all buildings, garbage

disposal, landscape and upkeep of all grounds, distribution of fuel, sign shop, tin shop, installation and upkeep of stoves, and refrigeration and janitorial and custodial services.

Thirty-nine hot water tanks have been damaged. At present, there are 12 Japanese baths on the Project.

The average gallons of water used monthly amounted to 1,500,000 gallons. The coal consumption from June to November:

June 4 to July 16....	1,253,920 lbs.
July 16 to July 31....	717,722 lbs.
Aug. 1 to Aug. 31....	2,880,250 lbs.
Sept. 1 to Sept. 30....	4,272,337 lbs.
Oct. 1 to Oct. 31....	6,324,368 lbs.
Nov. 1 to Nov. 30....	7,595,073 lbs.
Total:	23,051,670 lbs.

The total number of cords of wood used from July to November: 1,348,008.

HOSPITAL

Patients in hospital.....	136
Number of operations:	
Major.....	101
Minor.....	320
M.D.'s.....	12
Internes.....	3
Registered Nurses:	

Japanese.....	11
Caucasians.....	3
Students.....	11
Trained Nurses (nurses' aides trained in project).....	82
Visiting Nurses.....	8
Home Nurses.....	60
Orderlies.....	23
Janitors.....	56
Laundry workers.....	23
Mess workers.....	70
T. B. cases.....	58

Mental cases (actual commitments; mental factor may be involved in many other cases in addition to physical morbidity.)... 3

Veneral cases being treated..... 38

Dentistry:
 Number of doctors..... 12
 Number of patients treated...11,643

Optometry:
 Number of doctors..... 3
 Frame adjustments (no. of)...2,158
 Recommendation of lenses (no. of)..... 976

Referred to medical & dental. 260
Total refractions.....1,301

Clinical laboratory:
 Technicians working..... 4
Blood donors on file:
 Type 1 (A)..... 14
 Type 2 (B)..... 48
 Type 3 (C)..... 19
 Type 4 (D)..... 18

Outpatient Department:
 Total patients treated.....24,296

Pharmacy:
 Number of pharmacists:
 Registered..... 12
 Students..... 4
 Total prescriptions filled...22,847

All figures used in these reports, otherwise stated, are of Dec. 1, 1942.

file 3,107 sugar ration cards turned in by colonists.

In labor relations, Elberson is directly responsible to the project director. This involves the establishment of proper relationships between the division and section heads and the representatives of those who work under them. It also involves emergency work in case of actual work stoppage.

In reference to the Planning Board, composed of issei, Elberson reported: "This board is as yet too young to make any comments about which will be of lasting value. However, it has organized itself and is proceeding to study some very important problems. Its recommendations on the near situation have made an important contribution toward the solution of this problem. Probably most important of all, the Planning Board has been successful in bringing a more cordial relationship between the administration and the issei portion of our population."

COMMUNITY ACTIVITIES

With Harry Mayeda as the community activities supervisor, the recreation department has 156 leaders taking care of the recreational needs of the community. Each leader has department under his supervision. The various departments are crafts, adult social activities, entertainment, athletics and indoor games, youth social activities, Red Cross, fine arts, dance, drama, and boys and girls activities.

The issei recreational leaders take care of the need of their own group. Shibaï, games such as karuta, goh, shogi, mahjong have been sponsored by them.

The Fourth of July, Labor Day, Queen Contest, the Harvest Day festival, Internationale Cafe cabaret, and community forums were some of the outstanding events put on by the recreation department.

SCHOOLS

The elementary and high schools opened in September with a total enrollment of 3,060 students. Eighty-five Caucasian teachers were recruited from various parts of the country. From the ranks of the colonists 104 assistant teachers were selected. Of this group, 26 are in charge of the classes. Credits toward a teaching degree are given to the colonist instructors.

There is no post-high school graduate courses offered at present. However, 275 have pre-registered for the higher education courses. These courses are to be extension courses from several junior colleges and from the University of California. As soon as all necessary arrangements have been completed, the classes are expected to start.

NURSERY SCHOOLS

The nursery schools under the super-

vision of Miss Marianne Robinson have a total enrollment of 475 children who range in ages from 18 months to 4 years. The number of schools: 8. The number on teaching staff: 58 evacuee assistant teachers, 2 artists and one assistant to supervisor.

At the end of the fall session of the school, Miss Robinson reported that every child has made definite progress or shown achievement in some respect.

ADULT EDUCATION

With 47 evacuee instructors and one Caucasian teacher, the Adult Education department has a total enrollment of 2,995 students. Courses offered: animal husbandry, clothing, commercial subjects, cosmetology, economics, English, human relations, mathematics, psychology and woodwork.

A well developed program of Rural Vocational Education is being contemplated.

COMMUNITY COUNCIL

Elected four from each ward, the Community Council, with 28 members, has come of age on a permanent basis with powers to legislate city ordinances and tax community enterprise. The City Charter was ratified by the people on Monday, Nov. 16, and the first session of the Council was held on Dec. 3 immediately after an impressive induction ceremony. The Judicial Commission, within the Council, is being created to hear misdemeanor cases.

POST OFFICE

From May to Nov. 30, the Newell Post Office sold postage stamps to the tune of \$10,286.01, while colonists brought \$12,571.00 in money orders during the same period. The Post Office did a thriving business during the holiday season, the amount of which is still to be calculated.

COOPERATIVE ENTERPRISES

Total volume of business from May to Nov. 30.....\$438,506.00
Total business through mail orders.....
.....(approx.) \$ 25,000.00
Total profits made from May to Nov. 30.
.....(approx.) \$ 38,000.00
How many employed..... 210
Enterprises operated:

3 general merchandise store, 1 grocery store, 1 dry goods store, 1 retail shoe store, 1 newspaper & magazine stand, 4 mail order desks, 1 barber shop, 1 beauty shop, 4 laundry & cleaning depots, 1 watch repair shop, 2 shoe repair shops, and 1 radio repair shop.

Total amount paid to the employees as cash advances.....\$ 15,060.35
Total amount paid as clothing allowances.....\$ 3,325.45

TRANSPORTATION AND SUPPLY

Figures released by the office of Transportation and Supply revealed that the average daily consumption of rice was 6,967 lbs.; bread consumption, 3415 lbs.; milk consumption, 1200 to 1300 gallons.

A total of 87 mess halls employ 2,306 people. The cost of meals per person per day: 45¢. Of the 87 mess halls, one is used as farm mess; three, as special diet kitchens; and 21 as infant and children's kitchens.

Two hundred and eight cars are used by the Transportation and Supply division. Of this amount 47 are passenger cars. Gasoline consumption; about 25,000 gallons monthly. The Motor Pool employees number 170; and the garage employees, 52.

FIRE DEPARTMENT

From May to November only two fires of major proportion occurred. During the same period there were 47 minor fires. Three fire stations employ 85 firemen regularly. In addition, there are 28 Fire Protection Wardens.

Firemen's spare time is taken up by other activities such as: constructing necessary athletic facilities throughout the project; sponsoring Boy Scout troops and assisting the scouts with their merit badge examinations, and sponsoring fire education campaign among the school children.

PLACEMENT OFFICE

There are approximately 6,800 people employed on the Project at the present time. The peak employment period was October and November. During the past month there has been a tendency on the part of the colonists to select a specific job, one that is easy.

"In other words," Frank Fagan, placement officer, stated, "there seems to be a lack of enthusiasm for work in the Project which means that there will be many who will not receive clothing allowances or unemployment compensation simply because they fail to report when we send for them and those who also refuse to do work such as unloading freight cars, digging ditches for foundation, etc."

There are indications at present that there will be an oversupply of labor during the first two or three months of 1943. This, however, will depend somewhat upon private employment and also upon the possibility of employment in industry.

The Placement Office employs 18 evacuees.

INTERNAL SECURITY

The Temporary Judicial Committee which reviews cases of misdemeanors have met seven times up to Dec. 1, 1942. No person was picked up for criminal

offenses other than misdemeanor. On Sept. 15, Project center and Project area was defined.

WARDENS HEADQUARTERS

Wardens employed.....	136
Arrests made from May to Nov. 30....	33
Tags given out for traffic violations.....	33
Dogs licensed.....	17
Individuals reprimanded or given advice.....	53

THE FARM

The Project farm has a total acreage of 2626.23 in which a wide variety of vegetables are raised. About 270 people are employed on the farm in addition to 23 technicians. Up to Dec. 1 of this year, 103 carloads of produce have been shipped to the other centers while 58 carloads have been sold on the outside markets.

The vegetables raised: mustard, oats, onions, parsnips, peas, potatoes, radish, rutabagas, spinach, swiss chards, sugar beets, table beets, turnips, barley, beans, broccoli, cabbage, carrots, cauliflowers, celery nappa, daikon, endive, lettuce.

INFORMATION DEPARTMENT

With 32 evacuee workers employed, this department handles various reports concerning the Project. Besides publishing The Daily Tulean Dispatch and The Dispatch Magazine, with 23 persons employed in editorial, printing, and clerical work, John D. Cook, the chief, supervises: analytical reports of Washington, public relations, project photographer, and translations.

Mr. Cook's comment: "Unique in the history of journalism are the project newspapers. Unique, too, among project newspapers is The Tulean Dispatch. From the beginning this newspaper has performed an inestimable service to the residents of this community by giving them needful information daily."

"The Tulean Dispatch was the first project newspaper to include a Japanese section, and it is at present the only one to publish a magazine. Together, these publications have provided mediums through which the residents have been able to voice not only their opinions about momentous issues but their quieter creative and artistic ideas."

"The editorial policy has always provided the widest latitude in the presentation of news and editorials. It will do so in the future."

CIVIC ORGANIZATION

With Don Elbertson as head, this organization has under its supervision the following bodies: 64 block managers, Community Council, Co-op education, Planning Board, and Fair Practice Committee. The organization has on

新年の御喜びを申し上げます。

私に堂所を争つに階上望むか私
と私の妻に與へられたる暖情と親
切の多大なるに比して私が諸君の
爲になす事の少なかりしを非常に
遺憾に思ひます

私には諸君が常に私共は供へ
れたる誠實を忘れる事は出来ませ
ん。それによつてのみ私は當所に
於ける種々の事業を完遂する事か
出来たりでありました。そして私

實と協力を發任となる人へ與へら
れん事を切望いたします
私共はお互に一九四三年度に於
ける戦勝を祈りませう。それはが
國の爲めである。世界人類の爲め

によりよき世界と其平和を齎らす
からであります
私も妻も共に諸君一人々々の勸
静を承りたいと思ひますから
遠慮なく御便りして下さい
左

記のア
 ドレスへ御送り下さつたら
 私共が何れに居りましてもお芳に
 届けられます

519 WEST VALERIO ST
 SANTA BARBARA,

此の新年の辞はシエレル氏が學
轉直前に書かれたものであります

年頭所感

市參事會議長

卷四

迎へるに際し、多事多
端なりし過去を顧みる
時、大きな誇を感ずる
のてあります。

を以て並べり此のツ
リレキをして我等
社金とすべし自覺の
下に協力一歩其開弁

に努めしなる精神は皆
 様と共に語るに足るも
 のかあると信じます
 我々の將來は如何に
 なるか何人も予側は出

未きせんか。在任者名
自か自己を捨てて同一
方向に邁むべし努力す
る時輝やかしい將來
を冀す事が出来ると思

私に此機會に市參事
會を代表して在任者各
位の參事會に與へられ
たる御協力に對し深甚
なる感謝の意を表し

且新年の御慶ぶを申上
ります。

年頭の辞

企畫部部長

山下雅堂

リローケーション
セクターの吾々も立派
当時の詩立たしい氣持
も薄き、漸く平常の落
付きを取戻して静かに
千九百四十三年の元旦

近づくに
平四の来る迄の吾々の

の寄住地として、
クリレキ、プロセ
クトも新らしい市
金も出来、賣店の
プロも成立して、

校其他自治市として
必要を團體も漸く具備
せられ此の上は一万人
千の方々の努力と心
持様によつてのみ住

地は平和な自給市
出現出来るので、一
諸君を代辦する企
は成立以來日尚浅
拘らず日夜其目的

在の風潮を見ますに

竊盜の横行等邦人と

て聲應する件百出の如
態です。吾々現在の境遇

では物資の不足の爲、

求むるものも手に入
ず。セクター内の慰
にも充分でなく、練
に不満を感じ、等、同
情に値するもの多く
りきす。然し只今は

初日影音なから
配所でもお難者がある
山の低方に初日見え
戦時ながらの止

初刷のダスパツ子見
謹加具

自覺して我々日本人として日糸市民としての名譽のためには右の如き行爲は是非絶滅せしむるなりと思ふべき

ものですわ。何卒各
他に卒業して風紀の
善、不正行為の撲滅
爲に御盡力あらん

企畫部は、市参事、
ワーデン等と協力して模

大いに努力するを惜ま

發已

行言

はまる一週間、本社の大城
眞砂子さんが晝夜兼行
で作製せられました。見下
な出来栄へです。外部の
方々に御送りしたい方に
は残部がありますから、

有難に
 上野鉦次
 村上正男

朝の卓
安田梅鶴
年
ウィリアムズ・バプティスト

5.
ハッ
ピ
ニ
エ
イ
ヤ
ー

W R A
管理局

一

1. New Year's Greeting by Mr. E. L. Shirrell.
2. " " " by Mr. Harry Mayoda, Pres. of Community Council.
3. " " " by Mr. M. Yamashita, Pres. of Planning Board.
4. Greeting by The Dispatch.
5. " by the Administration Personnel.

ポール・フレミング

育農の他に、農、農、
 夢農業、キヤナリ、造
 船業、土木業等に携り
 し経験のある人、趣味
 を尋ねると、釣、釣り
 庭いづり、讀書位でせ
 うとお馴染みのパイプ
 をくゆらせながら答へ
 た。一万四千の我々、
 民に最も関係の深い諸
 機関を掌る人がフレミ
 ング氏である。それは我々
 を心強くさせるものであ

運輸配給部

統計表

一使用ト云ク数	一六台
二乗用者数	四七台
三毎月のカソリン消費量	約二万五千ギヤロン
四食堂数	六二軒
五農園食堂数	一軒
六特別食餌カチン数	三軒
七ベーパーと餌カチン数	二一軒
八ミルタ消費量	

病院部彙表

統計表

六、米消費量	毎月約一千三百
セ、ブレード消費量	毎日六九七ポンド
ハ、一日の食料代	約四十五仙(一人宛)
九、食堂就働者總數	二三〇人
十、モーター就働者總數	一七〇名
十一、グラブ就働者總數	五二名

病院部発表

統計表

十二月一日現在当所病	一三六名
院在院患者數	一三六名
手術取扱五月より十一月	一三六名
月世日迄	一三六名
大きな手術	一〇一件
小な手術	三二〇件
医師數	一三名
医師見習	三名
公認看護婦	一名
日本人	三名
白人	一名
見習	一名
所内に於て養成したる	八二名
看護婦	八二名
訪問看護婦	六〇名
家庭看護婦	二三名
看護婦補助者	二三名

加貝正

一月元旦
ツリレキ一世

演藝倶楽部
俳句吟社
川柳吟社
短歌の会
かるたクラブ

ニユー・イヤー
公共活動部
娛樂部
部員一同

新年文藝

俳句

ツトリレーキウ社

記が任みに馴れて歌留多に打興に
 門松をくぐりて客の笑顔かな
 大陸の野に満ちて初日かな
 欄干より雲押し分けて初日の出
 高原に迎えて拌す初日のな
 初日さの湖に蒺藜、鳥の群れ
 名を知らぬ人ともかわす残慶かな
 初日の出を舞む心忘れまじ
 元日や父母居ます方伏し拌み
 元日やキヤンブ撥きて草の音
 屠蘇もなき假家なれど平和郷
 初便り讀むも嬉じき母の筆
 初刷のダスパツ子見る朝の卓
 初鏡娘の黒髪波打てる
 健やかには望家に迎ふ今朝の春
 我が春は子の伸びゆくを何よりと
 今朝や眉のぐもかに大路行
 ひたすうに平和を祈る初詣
 地球覆ふ戦雲外や初日の出
 配られし餅二つ三つお元旦
 元旦や一万五千の大世帯
 初国旗高くシヤスタ屋かに
 病院の天井までも初日影

福井春陽 鹿野草湖 大家一素 弓部不老 米岡日章 森平彌山 貝原秋峯 矢成精民 田中曰生 近藤海香 重野流水 毛利日龍 安田柳濤 高木北女 小山久江 川島初音 森本系女 蘭屋赤江 矢野紫音 八谷川峯 大塚雪香 林秋夕 安井重狂

1. Biography of Paul Fleming.
2. Statistical report by Transportation and Supply.
3. New Year's Greetings.
4. Hiku for New Year by Adult Education Department.

